

А.М. Малявина

## ВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ РЕФЛЕКСИИ ПРИ ОВЛАДЕНИИ ВТОРЫМ ЯЗЫКОМ

Современное образование находится в условиях модернизации, связанной с переходом от традиционной установки на формирование у учащегося знаний, умений, навыков к развитию качеств его личности. Речь идёт о таких качествах, которые необходимы человеку для жизни в условиях открытого общества и которые позволяют ему:

- осознать содержание учебной деятельности и отнестись осмысленно к её процессу и результату;
- овладеть стратегиями и системой образовательной деятельности;
- конструировать собственные (личностные) знания и образовательный опыт;
- взаимодействовать с другими субъектами образовательного процесса и с окружающим миром как активная, самостоятельная и творческая личность [Бизяева 2004: 15].

Особая роль при этом отводится процессу формирования у учащихся способности самостоятельно работать с информацией, осмысливать свои действия, осуществлять их анализ и переносить полученные знания на новое предметное содержание. Это, в свою очередь, обуславливает потребность в применении при овладении вторым языком *интроспективных методов*, которые завоевывают популярность в последние годы, поскольку они обращаются *непосредственно к обучаемому*, его интуиции и суждениям об изучаемом языке, о производимых операциях, основаниях для принятия тех или иных решений и т.п. [Залевская 1999: 307].

Цель и конечный результат подобной деятельности – овладение учащимися *рефлексией как основной познавательных умений*, которые могут в дальнейшем войти в интеллектуальный аппарат личности и применяться в процессе осуществления ею самостоятельных поисков и открытий.

Рефлексия, являясь многогранным понятием, рассматривается в разных аспектах:

- как индивидуальная способность устанавливать границы собственных возможностей, знать, что я знаю (умею) и чего не знаю (не умею);

- как способ, позволяющий индивиду конструировать новые знания и вырабатывать способы деятельности, адекватные ситуации;

- как процесс и результат фиксирования участниками педагогического процесса состояния своего развития и саморазвития, т.е. рефлексивная самооценка [Асмолов 2008: 164].

Известно, что рефлексия как необходимая составляющая умения учиться может быть сформирована средствами учебной деятельности. Конкретную методику организации рефлексии на уроке предлагает А.В. Хуторский, который выделяет следующие этапы:

1) остановка предметной (дорефлексивной) деятельности – выражается в прекращении деятельности; всё внимание учеников обращается на её дальнейший анализ и разбор;

2) восстановление последовательности выполняемых действий: устно или письменно описывается всё то, что сделано, даже то, что на первый взгляд кажется неважным;

3) изучение и анализ составленной последовательности действий с точки зрения её целесообразности, продуктивности, соответствия поставленным задачам и т.п.;

4) выявление и формулирование результатов рефлексии;

5) проверка гипотезы на практике в последующей предметной деятельности [Селевко 2005: 173].

Принимая во внимание вышесказанное, актуальным мы считаем анализ применения рефлексии в обучении второму языку на начальном этапе обучения, где рефлексия будет, с одной стороны, выступать одним из факторов развития личности, а с другой – универсальным методическим приёмом в процессе овладения вторым языком.

Ниже предлагаем разработку по введению и первичному закреплению грамматического материала (род имён прилагательных) с опорой на рефлексю.

<i>Этапы работы над грамматическим явлением</i>	<i>Методический комментарий</i>
<p><u>Подготовительный этап</u></p> <p>Вы хотите что-то попросить. <i>Модель: Книга.</i> - Это твоя книга? - Да, моя. - Можно? - Да, пожалуйста. - Спасибо. <i>Учебник, словарь, радио, ручка, газета.</i></p>	<p>Актуализация у учеников имеющихся знаний; мотивация к восприятию явления и <i>извлечению новых знаний</i>. Задача учителя в данном случае – выбрать такой материал, который осознаётся учениками как коммуникативно значимый (т.е. который можно использовать в типовых ситуациях общения).</p>

<p><u>Введение грамматического явления</u></p> <p>Посмотрите на листок. Прошёл радужный дождь, и на некоторые части слова упали его капли. Что же было смыто? Правильно, это были <i>окончания слов</i>.</p> <p><i>Это мой друг. Это м.. стар.. друг. Он красив.. и умн.. . Он – хорош.. ученик. Макс – хорош.. ученик.</i>  <i>Это моя подруга. Это м.. нов.. подруга. Она красив.. и умн.. . Она – хорош.. спортсменка. Маша – хорош.. ученица.</i>  <i>Это моё радио. Это м.. стар.. радио. Оно стар.. . Радио больш.. .</i></p> <p>(На листке некоторые окончания прилагательных заляпаны красными, зелёными и жёлтыми чернилами, при этом заранее разным цветом выделены существительные, местоимения и окончания прилагательных (каждому роду свой цвет). Это поможет ориентироваться в выполнении упражнения.)</p>	<p>Развитие умения использовать свой предыдущий опыт для получения новых знаний.</p> <p>Упражнение составлено таким образом, что первое предложение является опорой для выполнения последующего, т.е. вернувшись к предыдущему предложению, ученики находят в нём ответ. Детям предлагается <i>основа для выхода в рефлексивную позицию</i>, возвращение назад как способ получения нового знания.</p>
<p><u>Выведение грамматического правила</u></p> <p>Мужской род (какой?) ОН: умный ученик  синий сундук  большой город</p> <p>Женский род (какая?) ОНА: умная ученица  синяя паста  большая сумка</p> <p>Средний род (какое?) ОНО: красивое здание  синее море  большое окно</p>	<p>Формирование у детей умений обращаться к уже проделанному упражнению с целью получения нового знания и его систематизации. При этом процесс самостоятельного выведения нового знания из совокупности обработанного языковым сознанием материала представляет интеллектуальную операцию более высокого уровня сложности, чем на предыдущем этапе.</p>
<p><u>Первичное закрепление</u></p>	
<p>1. <i>Имитативные упражнения.</i></p> <p><b>«Ещё раз».</b>  <i>Постройте высказывания по модели.</i>  - Это большой дом.  - Какой-какой?  - Большой.  <i>Это старый город. Это новый фильм. Это красивая квартира. Это маленькая фирма. Это старое пальто. Это хорошее здание.</i></p>	<p>Учащиеся повторяют родовые формы прилагательного, не просто проговаривая их, а делают это осознанно, т.к. им приходится постоянно задавать вопрос-уточнение. Таким образом даже <i>автоматизация навыка</i> выбора окончания прилагательного имеет <i>рефлексивный характер</i>.</p>
<p>2. <i>Подстановочные упражнения.</i></p> <p>1) <i>Дополните указанные ряды словами.</i></p> <p>Мой дом...  Моя карта ...  Моё окно...  <i>Брат, группа, стакан, рука, нога, фото, вопрос, рассказ, комната, карта, марка, друг, подруга, мама, папа, город, страна.</i></p> <p>2) <i>Подберите к словам-прилагательным окончания:</i></p> <p>А. Золот.. дождь, золот.. антилопа, золот.. кольцо;  Речн.. рак, речн.. русалка, речн.. чудовище;  Больн.. жираф, больн.. акула, больн.. насекомое.  Б. Печн.. заслонка, ножн.. управление, дурн.. сон, чуж.. собака, крут.. горка, родн.. село, молод.. деревце.</p>	<p>Развитие умений использовать полученный в результате рефлексии опыт в новой ситуации. В данном случае можно говорить об использовании разновидности метода вероятностного прогнозирования – методики дополнения языкового знака (слова, словосочетания, предложения). Это дает возможность в случае необходимости отрефлексировать полученные результаты в последующей предметной деятельности, в частности при выявлении и анализе типовой сочетаемости прилагательных и существительных.</p>

Таким образом, успешность усвоения знаний при овладении вторым языком имеет место в том случае, когда включаются механизмы направленной рефлексии личности, за счёт которой и формируются модели деятельности – способы решения задач.

#### Литература

Аникина М.Н. Лестница. Учебник-книга по русскому языку. Начинаем изучать русский. – М., 2010.

Асмолов А.Г., Бурменская Г.В. Как проектировать универсальные учебные действия в начальной школе:

от действия к мысли: Пособие для учителя. – М., 2008.

Бизяева А.А. Психология думающего учителя. Педагогическая рефлексия. – Псков, 2004.

Залевская А.А. Введение в психолингвистику. – М., 1999.

Селевко Г.К. Альтернативные педагогические технологии. – М., 2005.

Синёва О.В. уроки русского языка в разноуровневом и разноязычном коллективе // Русский язык в школе. – 2007. – № 5.